



Lisez ce manuel d'instructions avant
d'utiliser la truelle mécanique !



LISSEUSE L030002



MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

MANUEL D'UTILISATEUR ET LISTE PIÈCES DE RECHANGE

Sommaire

1. Précautions généraux
2. Présentation de la machine
3. Identification de la machine
4. Instructions pour le déemballage
5. Instructions pour l'installation de la machine
6. Montage et démontage des palettes et de la plate de lissage
7. Consignes de sécurité
8. Fonctionnement
9. Contrôles avant du démarrage
10. Démarrage
11. Instructions pour l'emploi
12. Arrêt
13. Entretien
14. Conduite à la recherche d'anomalies et remèdes
15. Transport
16. Caractéristiques techniques
17. Pièces de rechange

Déclaration de conformité CE

Introduction

Nous vous remercions pour avoir acheté une **LISSEUSE POUR SOL EN BÉTON ISOPLAM** modèle **L030002 (90CM)**.

Ce manuel doit être considéré une partie de la machine et il doit suivre le parcours de vente jusqu'à la phase final.

Avant de quitter notre usine, chaque machine a subi des réceptions et tout a été contrôlé minutieusement, prompt pour l'usage.

Attention ! Ce symbole vient utilisé toutes les fois que l'opérateur court un danger particulier.

Attention ! LIRE AVEC ATTENTION CE MANUAL

Ce manuel a le but d'aider l'opérateur dans la correcte mise en fonction, d'éclaircir les relatives de sûreté en vigueur dans la communauté européenne et d'éliminer les éventuels risques par un usage erroné.

Cette machine doit être destinée seulement pour le polissage et dégrossissage de planchers en béton. Autres usages sont considérés impropres et donc dangereux.

Le constructeur pourtant ne peut pas être considéré responsable pour éventuels dégâts à personnes ou choses à cause de usages impropres, erronés et irraisonnables de la même.

Outre ces règles, nous vous prions d'observer aussi les directives de sûreté en vigueur, sur vos chantiers et usines. La **ISOPLAM S.R.L.** a le droit d'apporter toutes les modifications ou améliorations de ses produits fabriqués précédemment.

IL EST INTERDIT REPRODUIRE TOUS LES PARTIES DE CES PUBLICATION.

1. Précautions généraux

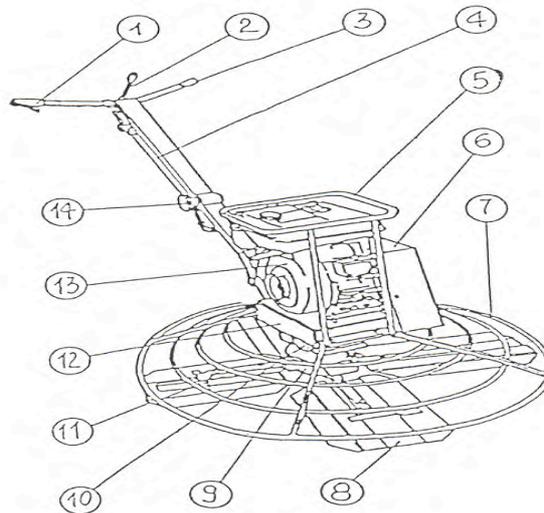
- 1.1 **Attention !** Eloigner les enfants dans la zone d'usage de la machine. Quand le travail est terminé placer la machine dans un lieu sûr.
- 1.2 Les machines pour le polissage de planchers en béton actionnées avec moteurs diesel, essence ou électriques, elles sont projetées pour donner le maximum de la sûreté si sont utilisées selon les instructions. Lire et comprendre le contenu de ce manuel avant d'actionner la machine. Erreurs dans l'usage causeraient dégâts aux personnes et à l'équipement.
- 1.3 L'entrepreneur doit confier l'emploi de la machine pour le polissage seulement à personnes majeurs apte physiquement et mentalement. En outre, il doit s'assurer que ces personnes ont été instruites à l'opération du lissage de ces machines et qu'elles l'exécutent en manière correcte.
- 1.4 Les machines pour le lissage doivent être actionnées seulement si viennent observées toutes les règles d'usage du producteur et les instructions de sûreté.
- 1.5 Les personnes qui travaillent avec ces machines, doivent connaître tous les mesures de sûreté pour l'usage.
- 1.6 L'usage de cette machine peut exposer l'opérateur par un niveau de bruit supérieur à 85 dB(A). En effet la puissance sonore de cette machine est égale à 85,2 dB(A), tandis que le niveau d'émission de pression sonore en position opérateur est égal à 101 dB(A). Pourtant les opérateurs qui utilisent la présente machine adoptent les moyens de protection de l'ouïe, comme pour exemple coiffes et bouchons, en relation aussi au temps d'exposition et au compte du niveau quotidien d'exposition personnel Lep,d (D.L. 9 Avril 2008 n°81).

2. Présentation de la machine

- 2.1 Les Lisseuses « ISOPLAM » sont employées des industriels pour le polissage de fonds en béton, de tableaux préfabriqués et pour sols industriels de petites et grand surfaces.
- 2.2 On peut utiliser n°4 palettes pour le travail du planage ou bien sur le modèle LS60 et LS 90 on peut doter d'un plate de lissage aussi.

- 2.3 On peut commencer l'opération de finition après le planage du terrain. En hiver avec un climat humide ou froid, on doit augmenter le temps d'attente avant de polissage de la finition.
- 2.4 Les commandes essentielles pour l'opérateur se trouvent sur le timon de guide et rendent les Lisseuses ISOPLAM très facile de manoeuvrer. L'excellent équilibrage permis une commande correcte sans se fatiguer.
- 2.5 On peut régler le timon en hauteur afin que l'opérateur assume la position de travail plus pratique ou pour faciliter le transport en baissant considérablement l'encombrement.
- 2.6 La poignée a un dispositif de sûreté aussi qui étende le moteur à peine elle vient abandonner.
- 2.7 On peut régler l'inclinaison de n°4 palettes avec la surface du plancher par volant qui se trouve au centre du timon.
- 2.8 **LA MACHINE EST AINSI COSTITUÉE** (vois Figure n°1) :

1. Levier de sûreté 2. Volant de régulation mécanique 3. Poignée supérieure 4. Tuyau de levage 5. Protection 6. Carter de protection pour la courroie 7. Cercle de protection 8. Palettes 9. Croisée 10. Réducteur 11. Bras pour les palettes 12. Châssis mono-bloc 13. Moteur 14. Volant pour articulations



3. Identification de la machine

- 3.1 Toutes les données nécessaires pour identifier la machine si peuvent remarquer sur la plaquette située dans le carter (vois Figure n° 2).

4. Instructions pour le desemballage

- 4.1 Dans l'emballage se trouvent :
- N.1 Étui avec un manuel d'usage et manutention, pièces différents
 - N.1 Tuyau de levage
 - N.1 Clef de 17 pour serrer et démonter les palettes
 - N.4 Palettes combinées ou de finissage (montée)
- 4.2 Avancer avec précaution à l'élimination de l'emballage extérieur de manière à éviter chaque dégât à la machine, surtout aux tuyaux de gomme et aux assemblages électriques (vois Figure n°3).

5. Instructions pour l'installation de la machine

- 5.1 La machine arrive complètement montée.
- 5.2 La machine vient livrer pleine de lubrifiante soit dans le moteur que dans le réducteur.
- 5.3 Desserrer le volant de l'articulation « C ». Régler l'hauteur de la poignée, serrer le volant (vois Figure n°3).

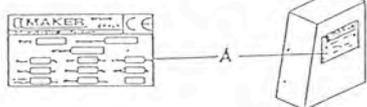


Figure 2

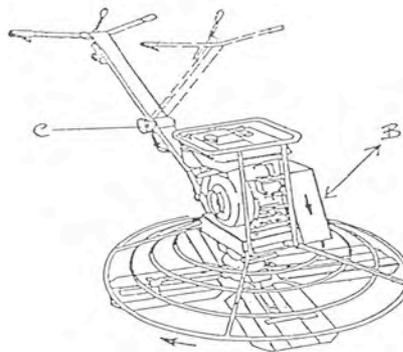


Figure 3

6. Montage et démontage des palettes et du plate de lissage

- 6.1 **Attention !** Manier avec le plus grand soin les palettes pour éviter dégâts et lésions. Il est obligatoire utiliser des gants anti-coupe.
- 6.2 Eteindre le moteur (détacher la prise de courant dans la version électrique).
- 6.3 **Attention !** Vérifier l'encliquetage des ressorts dans le montage des palettes du dégrossissage et du disque de lissage pour éviter dommages à l'opérateur (vois Figure n°4).
- 6.4 Dans l'assemblage des palettes de finissage desserrer les vis de fixation « B » avec la clef n.17 (vois Figure n°5).
- 6.5 Soulever la machine d'un côté, en faisant pression sur la poignée, puis remplacer les quatre palettes et bloquer les vis « B » (vois Figure n°5).
- 6.4 Nettoyer le bras pour les palettes et les mêmes palettes avant de l'assemblage.

7. Consignes de sécurité

- 7.1 L'ambiance de travail doit être en ordre parfaitement sans risques et bien illuminé.
- 7.2 Éloigner les personnes étrangères des voisinages avant de commencer le travail du polissage.
- 7.3 Pendant le travail il faut toujours porter des lunettes de protection, gants de peau, vêtements ajustés, casque et bottes pour se protéger contre les étincelles et les éclats des matériaux.

- 7.4 En cas de travail en ambiances fermes, galeries, etc. S'assurer que sera disponible l'air suffisant pour la santé, parce que les gaz d'échappement contiennent oxyde de carbone et ils peuvent provoquer une perte de connaissance et être mortels.
- 7.5 Il n'est pas possible utiliser la machine en ambiances exposées aux explosions ou avec la présence de produits dangereux.

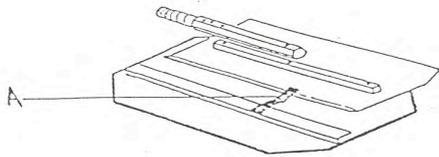


Figure 4

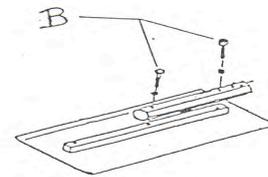


Figure 5

8. Fonctionnement

- 8.1 Pendant le travail mouvoir la machine d'avant en arrière par arcs circulaires dans le sens longitudinal du plancher.
- 8.2 Se conseille de rester dehors de la surface à peine polie et de se déplacer à petits pas.
- 8.3 Le polissage s'exécute d'habitude en deux phases : *POLISSAGE DE DÉGROSSISSAGE*, c'est-à-dire polissage manuel avec lissée de bois. C'est une surface plate, sans irrégularité due à la coulée du béton. *POLISSAGE FIN*, c'est-à-dire polissage manuel avec lissée métallique. C'est une surface parfaitement lisse et uniforme.
- 8.4 Le **POLISSAGE DE DÉGROSSISSAGE** s'exécute avec une machine dotée des palettes de dégrossissage. Se commence l'opération quand le béton s'est endurci de sorte qu'il est possible marcher sur la surface sans lâcher des empreintes trop visibles. On peut effectuer cette opération avec un bon rendement en utilisant le disque de lissage aussi.
- 8.5 Si se forme un rouleau de béton autour du diamètre de la rotation des palettes, signifie que vous avez commencé trop tôt le travail.
- 8.6 N'insister pas trop sur le même lieu pour ne provoquer pas affaissements de la machine.
- 8.7 Le **POLISSAGE FIN** suit le polissage du dégrossissage. En utilisant les palettes de finissage ou combinées on peut commencer le travail seul une fois que sur le plancher en béton a disparu toutes les traces d'humidité. Pour obtenir un bon résultat en ambiances humides et froides, il faut augmenter le période d'attente avant de commencer le polissage fin. Pour se rendre compte de combien est l'heure de commencer le polissage fin il est suffisant presser la main sur la surface et commencer quand il n'adhère plus à la peau. Pour avoir un bon finissage est prévu au moins deux passées. Pendant la première passée, les palettes doivent avoir petit degré d'inclination pour ne faire pas une pression trop fort sur la surface. La deuxième passée doit être commencée le plutôt possible, mais avant que le béton s'ait endurci excessivement et en augmentant l'inclination des palettes.
- 8.8 L'excellent résultat des opérations de polissage dépend beaucoup par l'habilité de l'opérateur et la qualité des équipements.

9. Contrôles avant du démarrage

PART POUR LES MOTEURS À ESSENCE ET DIESEL

- 9.1 Lire avec attention les instructions du démarrage et de manutention des moteurs.
- 9.2 Tenir compte de l'ambiance de travail.
- 9.3 Contrôler le plein de carburant.
- 9.4 **Attention !** Prendre du carburant à moteur fermé et dans un lieu bien ventilé.
- 9.5 **Attention !** Ne remplir pas trop le réservoir, ne laisser pas tomber le carburant, en particulier l'essence, pendant le remplissage sur les parties chaudes du moteur et sur celles qui se peuvent nuire.
- 9.6 **Attention !** Dans quelques situations l'essence peut être extrêmement inflammable et explosive. Ne fumer pas et ne laisser pas des flammes libres ou des étincelles dans le lieu où la machine est ravitaillée.
- Les vapeurs de l'essence peuvent s'embraser. Si l'essence est tombée, s'assurer que le lieu sera parfaitement sèche avant de démarrer le moteur.

PART POUR LES MOTEURS ÉLECTRICS

- 9.7 **Attention !** Vérifier que le voltage d'alimentation de la machine (vois la plaquette d'identification, page 6 section 3.1 de ce manuel) soit correspondant au voltage du filet.
- 9.8 **Attention !** Il est obligatoire pourvoir à la mise à terre de la machine.
- 9.9 **Attention !** Pour les machines qui viennent fourni avec un moteur triphasé avec 400 Volts, s'assurer que le sens de rotation soit cet indiqué par la flèche sur le carter (vois Figure n°3 page 6). En cas contraire est absolument interdit l'usage de la machine ; donc consulter votre concessionnaire ou bien notre service d'assistance.
- 9.10 Un dispositif de sûreté ne permis pas de démarrer la machine si celle-ci s'est fermée pour le manque de courant.
- 9.11 Il faut s'assembler au filet par un câble d'alimentation de section convenable 4x4m² ou 5x4m² avec la longueur maximum de 100m.
- 9.12 La protection du moteur est assurée par un interrupteur magnéto-thermique.

10. Démarrage

- 10.1 **Attention !** Lire avec attention les instructions avant de commencer.
- 10.2 **Attention !** Se recommande l'attention maximum. Lever les clés et les outils de régulation. Il est interdit lever les carter de protection des palettes.

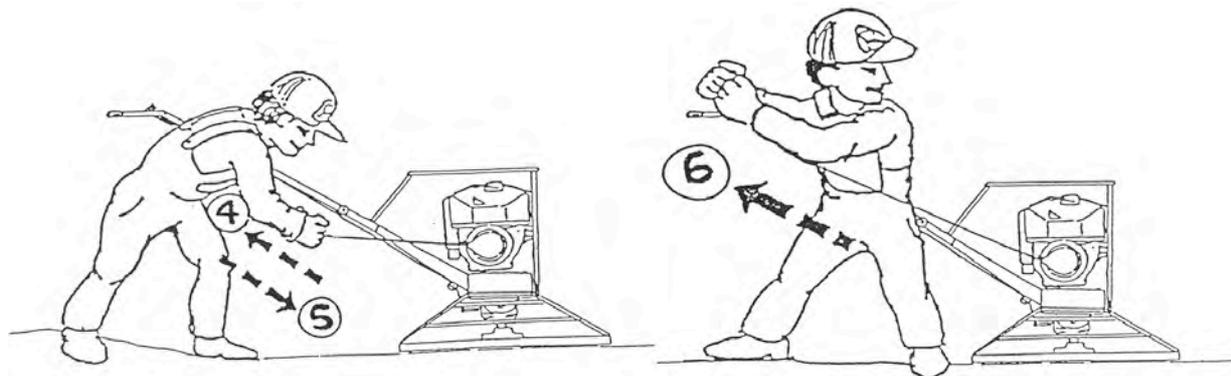
10.3 Pour le démarrage des moteurs, essence ou diesel, lire et suivre les instructions sur le cahier d'entretien du moteur. Avancer donc comme suite :

- 1 – Ouvrir le robinet du carburant
- 2 – Régler le « starter » dans la position pour l'allumage
- 3 – Tirer le levier situé à gauche sur le timon
(Dispositif d'arrêt du moteur quand se quitte la poignée qui ne permettra jamais la mise en marche en position baissée, méthode appelé d'habitude «HOMME MORT »).
- 4 – Tirer lentement la corde du démarrage jusqu'à trouver la résistance de la compression, continuer à tirer lentement jusqu'à la passer à peine (vois Figure n°6).
- 5 – Relâcher la corde en l'enveloppant de nouveau (vois Figure n°6).
- 6 – Donc tirer avec décision (vois Figure n°7).

AU CAS OU LE MOTEUR NE PART PAS RECOMMENCER PAR N°4

10.4 Le démarrage du moteur électrique a lieu pressant le levier de la poignée. Pour fermer la machine quitter le levier. Toutes les machines équipées avec moteur électrique ont la commande à voltage basse.

10.5 Pendant le démarrage du moteur ou pauses, pendant le travail de polissage, utiliser la maximum attention sur la rotation des palettes ou du disque.



Figure

6

Figure 7

11. Instructions pour l'emploi

- 11.1 Presser le levier du dispositif de sûreté.
- 11.2 Tenir bon la poignée et maintenir une position correcte pendant l'opération de polissage (vois Figure n°8).
- 11.3 La LISSEUSE est dotée de la friction centrifuge pour transmettre graduellement la puissance aux palettes ; les quatre palettes sont fermes avec le moteur au minimum, en accélérant graduellement celles se mettraient en rotation jusqu'à arriver à la vitesse de travail désirée.
- 11.4 L'avancement de travail arrive en manière très simple. Il est suffisant soulever ou baisser légèrement la poignée pour guider la machine dans la direction désirée.

- 11.5 **Attention !** L'opérateur ne doit pas s'éloigner de commandes pendant le fonctionnement de la machine.
- 11.6 L'opérateur doit fermer le moteur s'il doit s'éloigner de la machine ; puis il doit la bloquer pour éviter dégâts dus à déplacements brusque ou renversement.



Figure 8

12. Arrêt

- 12.1 Diminuer les tours du moteur au minimum avant de le fermer, en lâchant puis le levier du dispositif de sûreté.
- 12.2 Fermer le moteur suivant les instructions de son cahier d'entretien.

13. Entretien

- 13.1 **Attention !** Il est obligatoire fermer le moteur (dans la version électrique décrocher la prise aussi).
- 13.2 Graisser selon la fréquence d'emploi les bras pour les palettes et la vis qui les règle.
- 13.3 Nettoyer et maintenir en conditions parfaites les outils d'emploi.
- 13.4 Quand le travail est terminé, nettoyer avec soin la machine et les palettes des résidus en béton et les placer dans un lieu sûr dehors de la portée des enfants.
- 13.5 Contrôler périodiquement le fixage des boulons.
- 13.6 Les réparations doivent être exécutées seulement de personnel technique spécialisé.
- 13.7 En emploi pas correct, rechanges pas originels et modifications pas autorisées, excluent le constructeur de toutes les responsabilités et garanties.

- 13.8 **Attention !** Pour faire que le niveau de sûreté et du fonctionnement de la machine soit stable dans le temps, il est obligatoire la contrôler au moins une fois à l'an par votre concessionnaire ou service d'assistance.
- 13.9 Tous les jours avant de commencer le travail, l'opérateur doit contrôler l'efficacité des dispositifs de contrôle et de sûreté.
- 13.10 Tous les jours avant de commencer la coupe doit contrôler la tension nage des courroies. C'est nécessaire il doit tendre de nouveau les courroies avec modération (desserrer les quatre écrous de fixation du moteur, agir sur le dispositif de la courroie faisant attention de maintenir aligné le moteur, tant que s'obtient une tension nage correcte ; bloquer de nouveau).
- 13.11 Contrôler tous les jours l'huile du moteur ; remplacer l'huile selon l'indication du constructeur (vois le cahier d'entretien du moteur).

14. Conduite à la recherche des anomalies et remèdes

- 14.1 **Attention !** Avant d'exécuter chaque type d'intervention fermer le moteur (essence ou diesel), ou bien débrayer la machine en levant la prise de courant (version électrique).
- 14.2 En cas d'arrêt brusque de la machine pendant le fonctionnement contrôler :
- Tension nage des courroies (pourraient être lâches)
 - Niveau du carburant (essence ou diesel)
 - Présence tension nage du filet (électrique)
 - Mâchoires ferodo pour la poulie à friction
- 14.3 Si le moteur (essence ou diesel) ne part pas, contrôler le carburant dans le réservoir.
- 14.4 Contrôler et polir le filtre à l'air, éventuellement le changer.
- 14.5 Contrôler et polir le filtre du carburant, éventuellement le changer.
- 14.6 Contrôler le niveau d'huile, éventuellement le remplir.
- 14.7 Nettoyer la bougie dans la version à essence, contrôler la distance entre les électrodes.
- 14.8 Dans la version électrique si le moteur ne démarre pas, contrôler le câble d'alimentation. Si saute la thermique de l'interrupteur, contrôler si le câble d'alimentation est de section convenable et si la puissance disponible est suffisant pour le moteur électrique installé sur la machine.

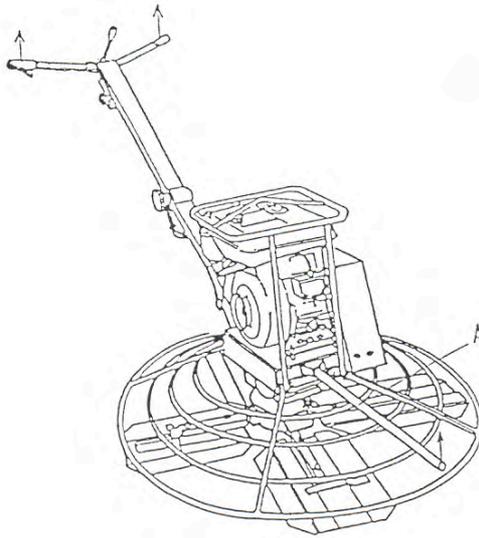


Figure 9

15. Transport

- 15.1 **Attention !** Avant d'exécuter chaque type du déplacement fermer le moteur (essence ou diesel), ou bien débrayer la machine en levant la prise de courant (version électrique).
- 15.2 **Attention !** En cas d'élévation avec moyens mécaniques utiliser le point de l'accroche prévu « A » (vois Figure n°10).
- 15.3 Pour les manœuvres en chantier, la machine vient déplacer manuellement de poids par deux personnes, en utilisant la poignée et le tuyau convenable « A » pour faciliter le déplacement (vois Figure n°10).
- 15.4 Pendant le transport placer la machine en manière correcte, pour éviter renversement et glissement.

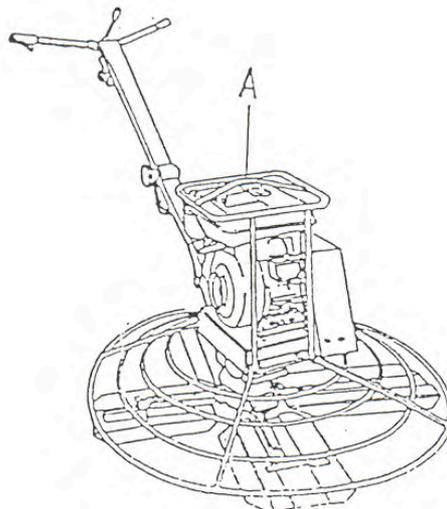


Figure 10

16. Caracteristiques techniques

16.1 DONNÉES TECHNIQUES :

Modèle	Moteur	Puissance kW	Poids Kg
L030002 (90CM)	Essence KOHLER CH270	5.2	81
L030002 (90CM)	Essence HONDA GX160	4.0	78
L030002 (90CM)	Essence ROBIN SUBARU EX 17		4.4 80
L030002 (90CM)	Diesel LOMBARDINI 15LD225	3.5	100
L030002 (90CM)	Électrique MONOPHASÉE 230V	2.2	88
L030002 (90CM)	Électrique TRIPHASÉE 400V (2 vitesses)		
1.85/2.4	96		

16.2 Vitesse de rotation des palettes : 50÷110 tours/1'

16.3 Diamètre de rotation des palettes : 900mm

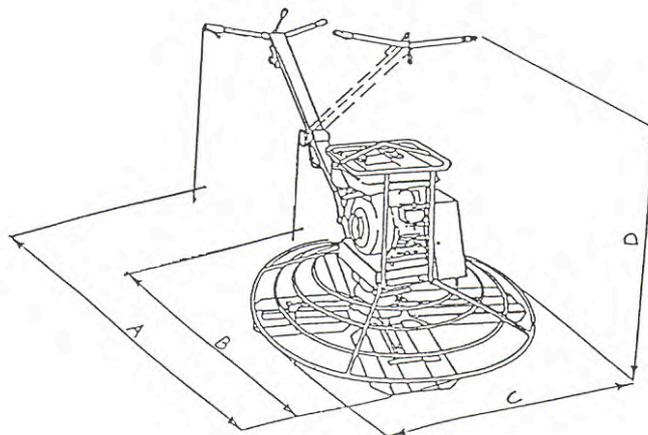
16.4 Diamètre du cercle de protection : 920mm

16.5 Numéro de palettes standard : 4 combinées

16.6 MESURES D'ENCOMBREMENT (vois Figure n°11)

	A	x	B	x	C	x	D
<u>L030002 (90CM)</u>			1800	X	960	X	920 X 800 mm

Figure 11

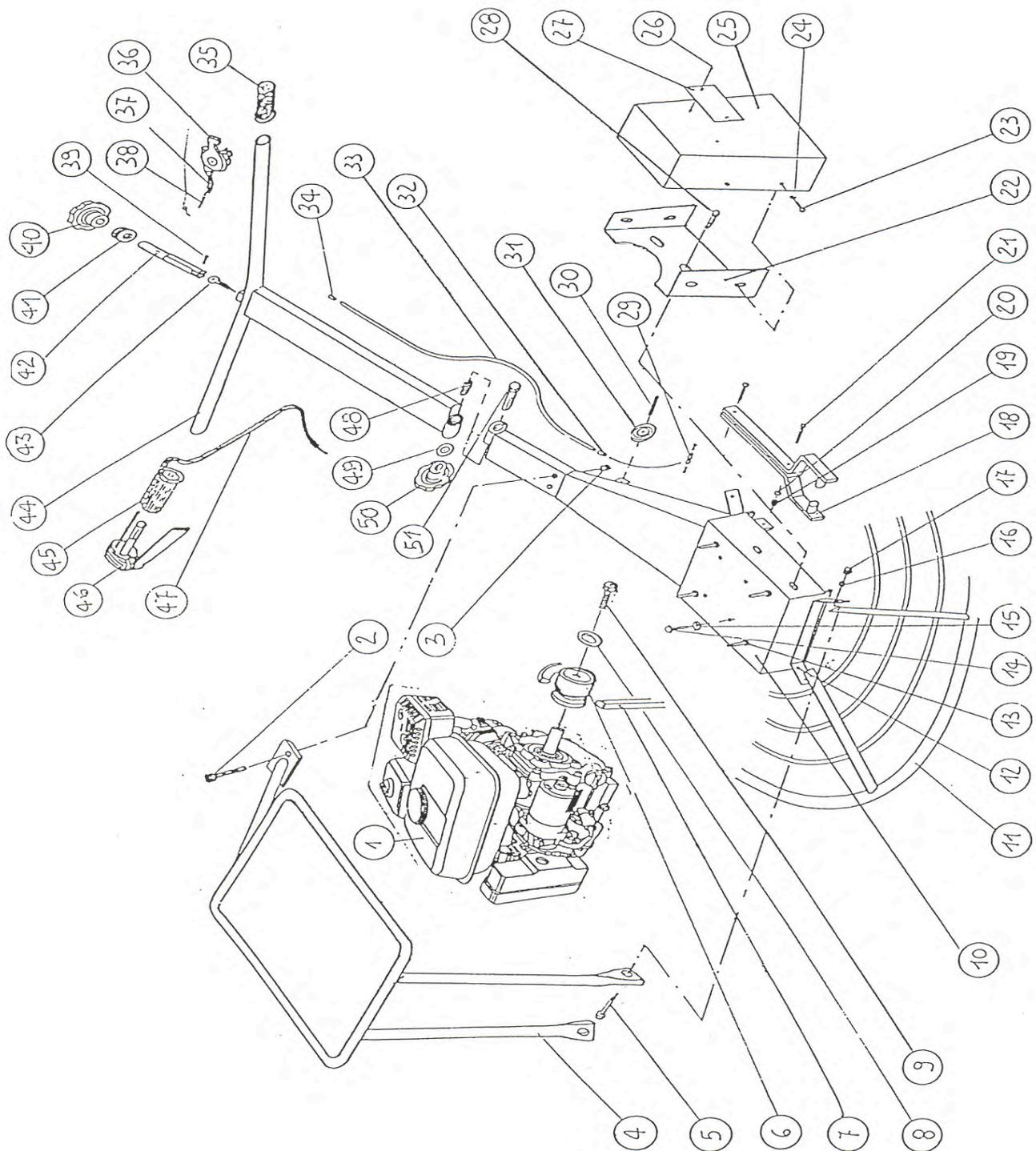


17. Pièces de rechange

17.1 POUR TOUTES LES DEMANDES DE PIÈCES DE RECHANGE EST NECESSAIRE INDIQUER LE N° DE SERIE DE LA MACHINE ET LE N° DE CODE DU PIECE. LE CODE DU PIECE EST RELEVÉ SUR LA LISTE RAPPORTÉE SUR TOUTES LES TABLES EXPLICATIVES DU PETIT LIVRE SELON LA DENOMINATION CORRECTE DU PIECE DEMANDE.

SCHEMÈS ET PIÈCES DE RECHANGE

CADRE MÉCANIQUE



LISTE PIÈCES : CADRE MÉCANIQUE

Page 1 du 2

ITEM	REF	N°	DESIGNATION
1	DÉPENDE DU MOTEUR	1	MOTEUR À ESSENCE, DIESEL OU ÉLECTRIQUE
2	3001A106	1	VIS GALVANISÉE TE 8.8 5737 M16X110
3	3025A006	1	CLAVETTE C40 6604A h9 5X5X10
4	1338A008	1	PROTECTION MOTEUR L030002 (90CM)

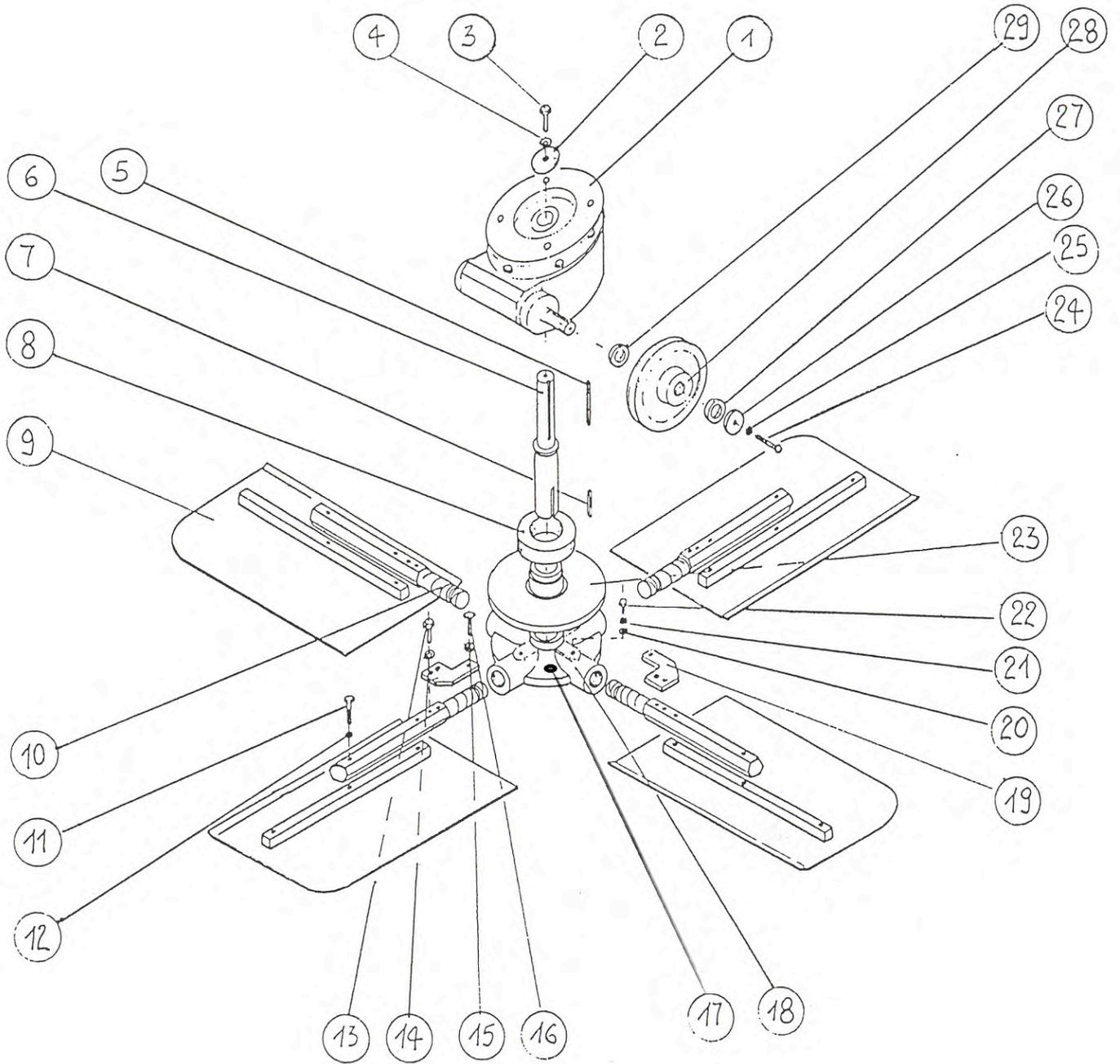
5	3002A018	2	VIS GALVANISÉE TCEI 8.8 5931 M6X50 PF
6	0722A019	1	POULIE CENTRIFUGE L030002 (90CM)
7	2701A006	1	COURROIE TRAPEZOIDAL A 28
8	3019A008	1	RONDELLE GALVANISÉE F.LARGE R40 M8X32X2.5
9	3018A001	1	VIS GALVANISÉE TE 8.8 UNF 5/16X1
10	1601A154	1	CADRE MÉCANIQUE L030002 (90CM)
11	1302A020	1	CERCLE DU PROTECTION L030002 (90CM)
12	1205A076-81	1-1	ÉTRIER DU FIXAGE DE CERCLE (Antérieure et postérieure)
13	3015A008	4	ÉCROU GALVANISÉ A.A. 5S 7473 M8
14	3001A004	4	VIS GALVANISÉE TE 8.8 5739 M8X20
15	3019A003	8	RONDELLE GALVANISÉE R40 6592 M8X17X1.6
16	3015A008	4	ÉCROU GALVANISÉ A.A. 5S 7473 M8
17	3019A003	4	RONDELLE GALVANISÉE R40 6592 M8X17X1.6
18	1601A141	1	FOURCHE L030002 (90CM)
19	3015A002	4	ÉCROU GALVANISÉ A.A. 5S 7473 M12
20	3019A004	4	RONDELLE GALVANISÉE R40 6592 M10X21X2
21	3001A065	4	VIS GALVANISÉE TE 8.8 5739 M10X40
22	1305A074	1	ÉTRIER DU FIXAGE CARTER DES COURROIES
23	3001A009	1	VIS GALVANISÉE TE 8.8 5739 M8X35
24	3015A008	1	ÉCROU GALVANISÉ A.A. 5S 7473 M8
25	1208A179	1	CARTER DES COURROIES (EN PLASTIQUE NOIR)
26	3008A001	1	RIVET LEGA ALL. 3.2X11
27	0923A001	1	PLAQUETTE D'IDENTIFICATION CE
28	3001A004	2	VIS GALVANISÉE TE 8.8 5739 M8X20
29	3009A006	2	VIS GALVANISÉE TE 8117 D6.3X19
30	3023A009	1	GOUPILLE ÉLASTIQUE C70 6873 8X16
31	0821A003	1	POULIE 45X14 L030002 (90CM)
32	2022A001	1	TÊTE-GAINE Ø2.5XØ5.5X10 CODE 03608015
33	2020A001-2024A004	2,25-1	GAINE Ø2.5X4.5X5.2 + CÂBLE Ø3X49X1320 + OCCØ8
34	2022A001	1	TÊTE-GAINE Ø2.5XØ5.5X10 CODE 03608015
35	2023A004	2	POIGNÉE Ø25 S/PARAMANI
36	2023A001	1	MANETTE ACCÉLERATEUR M6X70 ART.2668

LISTE PIÈCES : CADRE MÉCANIQUE

Page 2 du 2

ITEM	REF	N°	DESIGNATION
37	2024A007	1	CÂBLE Ø1.6X12 L=2450
38	2020A002	0,7	GAINE Ø4.8X7X8
39	3023A008	1	GOUPILLE ÉLASTIQUE C70 6873 6X30
40	2002A020	1	VOLANT 4 LOBI 80 M16F c.boteco 731-80-M16
41	2907A001	1	PALIER 51103 IMPORT
42	0814A001	1	VIS DE RÉGLAGE L030002 (90CM)
43	2017A001	1	CLAMP VT Ø10X15
44	1305A119	1	POIGNÉE DE CADRE MÉCANIQUE L030002 (90CM)
45-46-47	2023A007	1	DISPOSITIF DE SÉCURITÉ (THERMIQUE) Ø25 + CÂBLE L=2700
48	2801A003	1	RESSORT C.COMP. 3X24X52 M
49	3019A010	1	RONDELLE GALVANISÉE R40 6592 M16X30X3
50	2002A020	1	VOLANT 4 LOBI 80 M16F c.boteco 731-80-M16
51	3001A106	1	VIS GALVANISÉE TE 8.8 5737 M16X110

CROISIÈRE

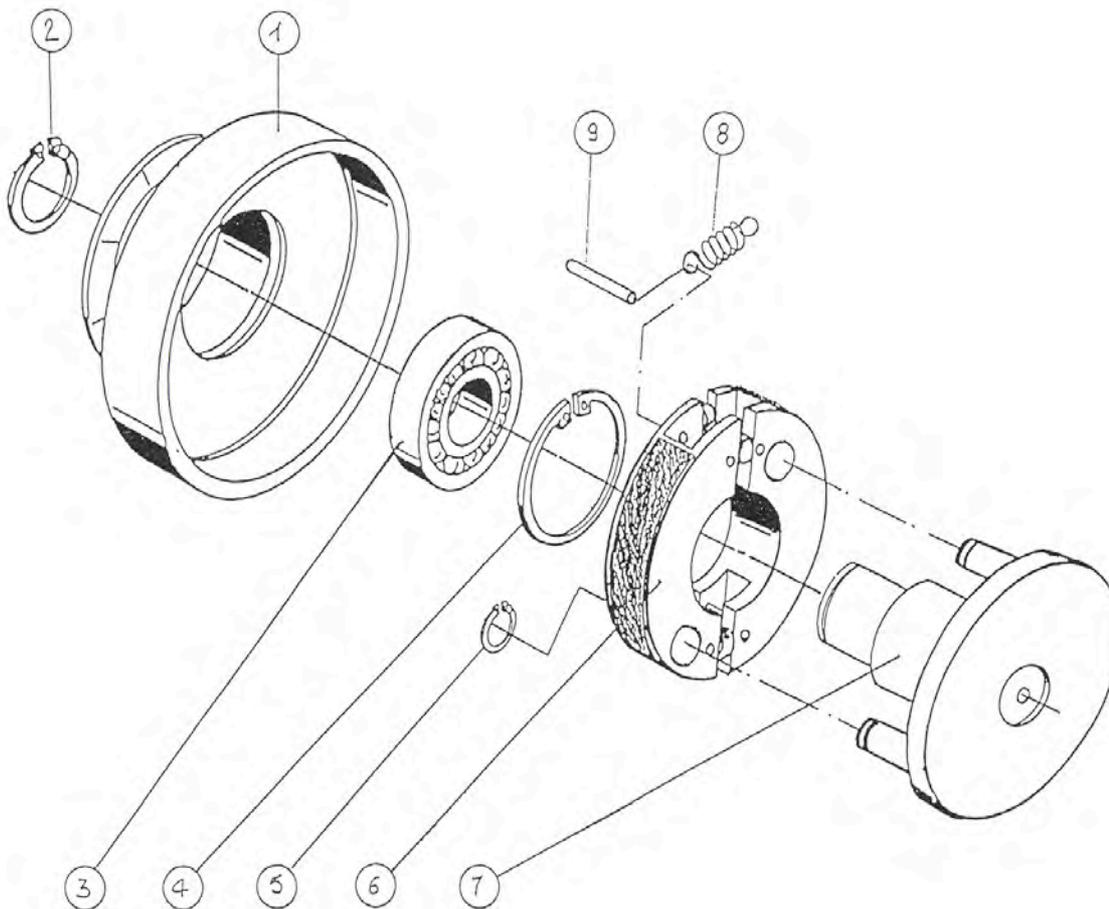


LISTE PIÈCES : CROISIÈRE

ITEM	REF	N°	DESIGNATION
------	-----	----	-------------

1	2007A003	1	RÉDUCTEUR RS60 FB-V3 I20-W63U HS I19 FC
2	3019A028	1	RONDELLE GALVANISÉE SPEC.R40 M10.5X35X4
3	3001A063	1	VIS GALVANISÉE TE 8.8 5739 M10X30
4	3020A004	1	GROWER GALVANISÉ C72 RTG/RINF. M10
5	3025A004	1	CLAVETTE C40 6604A h9 8X7X70
6	0820A031	1	ARBRE PRINCIPAL Ø35X227 L030002 (90CM)
7	3025A012	1	CLAVETTE C40 6604A h9 10X8X40
8	2901A010	1	PALIER CR1300 BLINDÉ
9	020311	4	PALETTES MIXTE L030002 (90CM) l=127 DIM.330X200 mm
10	0805A013	4	PORTE-LAME PIVOT L030002 (90CM) (avec alésage et trou)
11	3010A008	4	GRAINS BRUNISP.CIL.14.9 45H 5925-915 10X25
12	3015A020	4	ÉCROU GALVANISÉ B. 6S 5589 M10
13	3001A063	4	VIS GALVANISÉE TE 8.8 5739 M10X30
14	3020A004	4	GROWER GALVANISÉ C72 RTG/RINF. M10
15	3020A004	4	GROWER GALVANISÉ C72 RTG/RINF. M10
16	3001A063	4	VIS GALVANISÉE TE 8.8 5739 M10X30
17	2601A002	4	GRAISSE HYDRAULIQUE 45° 10X1.5 Es11Xh26
18	0705A002	1	CROISIÈRE L030002 (90CM) trou Ø30
19	1224A004	4	PLAQUE DE JOINT L030002 (90CM)
20	3019A017	1	RONDELLE GALVANISÉE SPEC.R40 M10.5X30X5
21	3020A004	1	GROWER GALVANISÉ C72 RTG/RINF. M10
22	3001A062	1	VIS LAITON TE 8.8 5739 M10X30
23	0717A003	1	PLAQUE DE ROULEMENT L030002 (90CM)
24	3001A047	1	VIS GALVANISÉE TE 8.8 5739 M8X25
25	3020A003	1	GROWER GALVANISÉ C72 RTG/RINF. M8
26	3019A031	1	RONDELLE GALVANISÉE SPEC.R40 M8.5X24X5
27	3019A011	1	RONDELLE GALVANISÉE R40 6592 M18X34X3
28	0722A013	1	POULIE Ø130X1A f19+c6
29	3019A011	1	RONDELLE GALVANISÉE R40 6592 M18X34X3

EMBAYAGE CENTRIFUGE



LISTE PIÈCES : EMBRAYAGE CENTRIFUGE

Page 1 du

1

ITEM	REF	N°	DESIGNATION
1	0722A019	1	POULIE L030002 (90CM)
2	3029A001	1	SEEGER C70 7435 ARB.EXT. Ø35
3	2901A014	1	PALIER 6007 2RS SKF
4	3029A004	1	SEEGER C70 7437 TROU INT. Ø62
5	3029A005	2	SEEGER C70 7435 ARB.EXT. Ø10
6	1601A002	1	JAW AVEC DOUBLURE L030002 (90CM)
7	1325A002	1	COVER JAW L030002 (90CM)
8	2802A001	2	RESSORT À TRACTION 1.80X11.4XDø26 GI
9	0820A002	4	PIVOT T 5X25 AVP

Déclaration de Conformité CE

Conforme à l'Allégué II de la Directive 2000/14 CE
Conforme à l'Allégué II A de la Directive 2006/42 CE

La Maison **ISOPLAM S.r.l.**

DECLARE

Sous la propre exclusive responsabilité :

que la machine **LISSEUSE MÉCANIQUE POUR BÉTON**

Modèle **L030002 (90CM) avec le moteur à combustion interne**

Utilisation prévue Machine idéal pour planchers en béton, panneaux préfabriqués et sols industriels de petites et moyennes surfaces.

Numéro de série

Année de fabrication

Puissance nette installée **3.5 / 4.0 / 4.4 / 5.2 kW**

Il est conforme aux conditions fixées par les directives (tel que modifié) :

2006 / 42 / CE *Concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux machines.*

2014 / 30 / CE *Concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique.*

2000 / 14 / CE *Émission acoustique ambiante des machines et des équipements destinés au travail ouvert.*

Procédure d'évaluation conformément à la directive 2000/14/CE : procédure prévue à l'annexe V de la directive 2000/14/CE, tel que modifié.

Niveau de puissance sonore mesuré par un représentant de l'équipement : 101 dBA

Niveau de puissance sonore garanti pour l'équipement : 101 dBA

(D.Lgs. n.262/2002)

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique : Vecchietti Serenello, Rue Del Foglia n. 4, Zona Industriale Schieti – 61029 Urbino (PU) ITALIE

Allègue : Liste de qualités essentielles de sûreté au quelle la machine est conforme.

La machine est conforme à toutes les qualités essentielles de sureté et de suite cataloguée :

- 01 **CONSIDERATIONS GÉNÉRAUX** : Usage impropre de la machine. Position de l'opérateur. Produits et matériels. Illumination.
- 02 **TRANSPORT** : Projet de la machine aux fins du transport.
- 03 **IMPLANTATION** : Sûreté et confiance. Dispositifs de la commande. Démarrage. Dispositifs d'arrêt. Avarie du circuit d'alimentation énergie. Risques dus à des températures extrêmes. Risques dus au bruit.
- 04 **MECANIQUE** : Stabilité. Risque de cassure pendant le fonctionnement. Risques dus à la protection des objets. Risques dus à surfaces, arêtes et angles. Risques dus à parts coupants. Risques dus à usage de réfrigérants nuisibles. Risques dus aux vibrations. Risques dus au déplacement intempestif de la machine.
- 05 **PROTECTIONS** : Qualités générales. Risques dus aux protections fixes et mobiles. Risques dus à la durée.
- 06 **SOURCES D'ÉNERGIE** : Risques dus au type d'énergie.
- 07 **MONTAGE ET MANUTENTION** : Risques dus à des erreurs de montage. Manutention de la machine. Intervention de l'opérateur.
- 08 **EMISSIONS DES POUSSIÈRES OU GAZ** : Risques dus à l'émission de poussières ou gaz.
- 09 **PLACES DE LA COMMANDE** : Limites dans l'utilisation de la machine. Risques dus à la visibilité. Risques de rester emprisonnés à la machine.
- 10 **RISQUES ET RESIDUS** : Signalisation et avertissement sur le manuel d'utilisation. Utiliser de marquages convenables.

Les restantes qualités de sûreté cataloguée sur la **DIRECTIVE 2006/42 CE : Allégué I°**, elles ne sont pas inhérentes aux principes constructifs et fonctionnels de la machine en objet.

ISOPLAM S.r.l.
Via E. Mattei 4
31010 Maser TV Italie
www.isoplam.fr
info@isoplam.it